

Universal Multiple-Octet Coded Character Set
International Organization for Standardization
Organisation Internationale de Normalisation
Международная организация по стандартизации

Doc Type: Working Group Document
Title: Ad-hoc report on Yi radicals from the Fukuoka meeting (1999-03-15), with subsequent addendum (1999-03-23)
Source: Yi ad-hoc group
Status: Expert Contribution
Date: 1999-03-23
Action: For information

On 1999-03-10, an ad-hoc group met to discuss the ballot results of FPDAM 14, Yi syllables and Yi radicals, in order to come up with recommendations for the disposition of comments so that Yi could progress to FDAM.

No National Body commented on the Yi syllables. The Chinese National Body and the UK National Body both indicated that there were errors in the numbering of entries in Annex E; the ad-hoc recommended that Annex E be revised and the errors corrected. Other editorial comments from the UK National Body were also endorsed for acceptance. The technical comment from both the Chinese National Body and the Irish National Body regarding YI RADICAL WO and YI RADICAL DU was accepted.

Extensive comments from the Irish National Body regarding the Yi radicals were discussed at length, and in order to resolve them, a reorganization of the Yi radicals was proposed in order to remove any possible contention.

The basic issue with the Yi radicals is that there are two contesting National Bodies with claims about them. The conclusion that the ad-hoc reached is the best way to resolve this with the highest level of consensus is to do three things:
































































1. Reorder the characters in A490–A4CF according to the order of the Yi radicals presented in Bburx 1984 and Bburx 1990, in accordance with the decision taken at the London meeting to reorder the Yi syllables according to their presentation in those same sources.
2. Remove the seven additional radicals (A49F YI RADICAL JY, A4B3 YI RADICAL LAVT, A4B7 YI RADICAL X, A4BD YI RADICAL VU, A4C1 YI RADICAL CI SSEP, A4C2 YI RADICAL YRRT, and A4C3 YI RADICAL VRRT) sponsored by the Chinese National Body for which there is no supporting evidence of their use apart from the statement (N1611) that they exist. Although the Irish National Body only requested the removal of four of these Yi radicals in the PDAM, it was considered safest also to remove A49F, A4B7, and A4BD at this time because no textual documentation has been provided showing their use as radicals.
3. Refrain from adding the five additional radicals (*A4A4 YI RADICAL ZZIP, *A4A5 YI RADICAL CYT, *A4B7 YI RADICAL NZUP, *A4C4 YI RADICAL ZUR, *A4C8 YI RADICAL NBIE) which the Irish National Body has shown to exist, while leaving holes in the encoding for their inclusion in a future amendment, pending consensus from interested parties that they should be added. This is similar to the compromise that was made for some contentious Myanmar vowels, where WG2 left holes but did not add them pending future study.

This compromise encodes the minimal set of Yi radicals that everyone agrees on; the holes are left for the radicals for which we have textual documentation, preserving the possibility for having a properly ordered set. Holes were not left for the unattested radicals, which could be added at the end if the set is required in future. The Ad-hoc group felt that this solution was the best approach for WG2 to take in order to progress to FDAM 14 and timely publication of Yi in the second edition of ISO/IEC 10646-1.

Addendum, 1999-03-23

A late comment from the Chinese National Body, not discussed by the Yi ad-hoc or by WG2 in Fukuoka, pointed out that there were in fact errors in the names list for the Yi syllables in the FPDAM: names for the characters in the range A3CA-A3D1 were incorrectly presented in the FPDAM. The names have been checked against Bburx 1990, confirming the Chinese National Body report. The editor of ISO/IEC 10646 considers the errors to be editorial, and the names will be adjusted in the FDAM to RUOX, RUO, RUOP, ROT, ROX, RO, ROP, REX.

TABLE 231 - Row A4: YI SYLLABLES, YI RADICALS

	A48	A49	A4A	A4B	A4C
0	 128	 144	 160	 176	 192
1	 129	 145	 161	 177	193
2	 130	 146	162	 178	 194
3	 131	 147	163	 179	 195
4	 132	 148	 164	180	 196
5	 133	 149	 165	 181	197
6	 134	 150	 166	 182	 198
7	 135	 151	 167	 183	199
8	 136	 152	 168	 184	200
9	 137	 153	 169	 185	201
A	 138	 154	 170	 186	202
B	 139	 155	 171	 187	203
C	 140	 156	 172	 188	204
D	141	 157	 173	 189	205
E	142	 158	 174	 190	206
F	143	 159	 176	 191	207

G = 00
P = 00

TABLE 231 - Row A4: YI SYLLABLES, YI RADICALS

dec	hex	Name	dec	hex	Name
128	80	YI SYLLABLE YOP			
129	81	YI SYLLABLE YUT			
130	82	YI SYLLABLE YUX			
131	83	YI SYLLABLE YU			
132	84	YI SYLLABLE YUP			
133	85	YI SYLLABLE YURX			
134	86	YI SYLLABLE YUR			
135	87	YI SYLLABLE YYT			
136	88	YI SYLLABLE YYX			
137	89	YI SYLLABLE YY			
138	8A	YI SYLLABLE YYP			
139	8B	YI SYLLABLE YYRX			
140	8C	YI SYLLABLE YYR			
141	8D	(This position shall not be used)			
142	8E	(This position shall not be used)			
143	8F	(This position shall not be used)			
144	90	YI RADICAL QOT			
145	91	YI RADICAL LI			
146	92	YI RADICAL KIT			
147	93	YI RADICAL NYIP			
148	94	YI RADICAL CYP			
149	95	YI RADICAL SSI			
150	96	YI RADICAL GGOP			
151	97	YI RADICAL GEP			
152	98	YI RADICAL MI			
153	99	YI RADICAL HXIT			
154	9A	YI RADICAL LYR			
155	9B	YI RADICAL BBUT			
156	9C	YI RADICAL MOP			
157	9D	YI RADICAL YO			
158	9E	YI RADICAL PUT			
159	9F	YI RADICAL HXUO			
160	A0	YI RADICAL HXOT			
161	A1	YI RADICAL GA			
162	A2	(This position shall not be used)			
163	A3	(This position shall not be used)			
164	A4	YI RADICAL DDUR			
165	A5	YI RADICAL BUR			
166	A6	YI RADICAL GGUO			
167	A7	YI RADICAL NYOP			
168	A8	YI RADICAL TU			
169	A9	YI RADICAL OP			
170	AA	YI RADICAL JJUT			
171	AB	YI RADICAL ZOT			
172	AC	YI RADICAL PYT			
173	AD	YI RADICAL HMO			
174	AE	YI RADICAL YIT			
175	AF	YI RADICAL VUR			
176	B0	YI RADICAL SHY			
177	B1	YI RADICAL VEP			
178	B2	YI RADICAL ZA			
179	B3	YI RADICAL JO			
180	B4	(This position shall not be used)			
181	B5	YI RADICAL JJY			
182	B6	YI RADICAL GOT			
183	B7	YI RADICAL BE			
184	B8	YI RADICAL WO			
185	B9	YI RADICAL DU			
186	BA	YI RADICAL SHUR			
187	BB	YI RADICAL LIE			
188	BC	YI RADICAL CY			
189	BD	YI RADICAL CUOP			
190	BE	YI RADICAL CIP			
191	BF	YI RADICAL HXOP			
192	C0	YI RADICAL SHAT			
193	C1	(This position shall not be used)			
194	C2	YI RADICAL SHOP			
195	C3	YI RADICAL CHE			
196	C4	YI RADICAL ZZIET			
197	C5	(This position shall not be used)			
198	C6	YI RADICAL KE			
199	C7	(This position shall not be used)			
200	C8	(This position shall not be used)			
201	C9	(This position shall not be used)			
202	CA	(This position shall not be used)			
203	CB	(This position shall not be used)			
204	CC	(This position shall not be used)			
205	CD	(This position shall not be used)			
206	CE	(This position shall not be used)			
207	CF	(This position shall not be used)			